



**Department of
Education**

Carmen Fariña, Chancellor

Office of the Chancellor

52 Chambers Street
New York, NY 10007

212 374 0200 Tel
212 374 5588 Fax

15 de marzo de 2016

Estimados padres:

Les escribo con el propósito de informarles acerca de varias mejoras a los exámenes de inglés y matemática del Estado de Nueva York que los estudiantes rinden en abril.

Este año, el Estado hizo cambios a los exámenes en respuesta a inquietudes legítimas de padres y educadores sobre las pruebas de años anteriores. Los exámenes de este año tendrán menos preguntas y los estudiantes no estarán sujetos a un límite de tiempo, siempre y cuando estén trabajando productivamente, lo que reducirá el estrés de rendir un examen para estudiantes y padres. Los estudiantes, incluso los que requieren apoyos adicionales, podrán trabajar a su propio ritmo con el fin de demostrar plenamente su conocimiento del tema.

Además, maestros de toda la Ciudad y del Estado han tenido una mayor participación en la elaboración de los exámenes de este año y la tendrán en años futuros, de manera que las pruebas midan verdaderamente lo que los estudiantes aprenden cada día en la clase. Y, después de que los exámenes se hayan realizado, los maestros tendrán acceso previo a preguntas y respuestas del examen, lo cual les dará más tiempo para planificar para el siguiente año escolar.

Es importante recordar que los exámenes estatales son una de múltiples medidas que usamos para evaluar el progreso estudiantil. La promoción y el ingreso a las escuelas de un estudiante se determinan por un proceso inclusivo con varias medidas, lo cual nos da una perspectiva completa para brindar el mejor apoyo posible para que su hijo tenga éxito.

Quiero enfatizar el valor de estos exámenes. Son increíblemente importantes para maestros y para las escuelas que usan los resultados a fin de mejorar la enseñanza y proporcionar apoyo individual a todos nuestros estudiantes. Son una valiosa experiencia para nuestros estudiantes, ya que los ayuda a ponerse a la altura de los retos que enfrentan y aplicar los conocimientos que se les imparten diariamente.

Como madre y abuela, aprecio este esfuerzo para reducir el estrés estudiantil y garantizar que los exámenes del Estado sean lo más valiosos posible desde el punto de vista educativo. Lo animo a que ayude a su hijo a rendir estos exámenes y le recomiendo que se comunique con la escuela de su hijo si tiene preguntas acerca de estos cambios en los exámenes estatales.

Atentamente,

Carmen Fariña